

NITECORE®

KEEP INNOVATING

EMR30 SE

Electronic Multipurpose Repeller

- Mosquito Repelling Function
- 16ft Protection Zone
- Powered by a USB Power Source



Worldwide Warranty Service

Model number _____ Date of purchase _____
Serial number _____ Store Stamp _____

This is the certificate of authenticity if this item and we confirm that it has been subjected to the most exacting quality controls by SYSMAX Innovations Co., Ltd.

NOTE:

Please ensure this warranty card is fully completed by the distributor or retailer after purchasing the product. Should the product fail to operate correctly during the warranty period, it may be returned with the completed warranty card and original sales receipt to the retailer or local distributor for replacement or repair.

Customer Service Email: service@nitecore.com

SYSMAX Innovations Co., Ltd.

TEL: +86-20-83862000
FAX: +86-20-83882723
E-mail: info@nitecore.com
Web: www.nitecore.com
Address: Unit 6355, 5/F, No.1021 Gaopu Road, Tianhe District, Guangzhou, 510653, Guangdong, China



Made in China

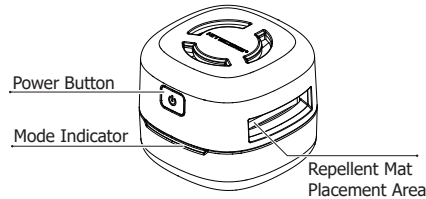
Please find us on facebook: NITECORE Outdoor Electronics

Thanks for purchasing NITECORE!

EMR110730SE23

Product Introduction

The EMR30 SE is specially designed for camping, fishing, backyard activities and more.

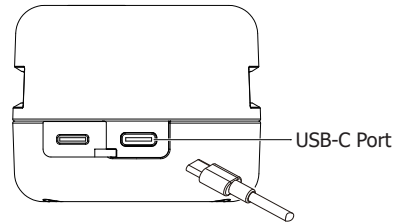


Specifications

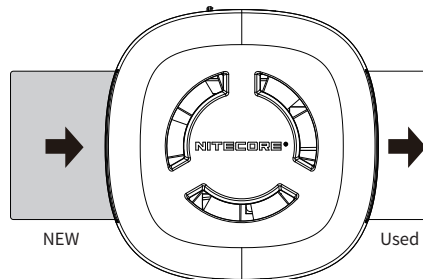
Input	5V-2A (10W MAX)
Heating Temperature	165°C / 329°F (MAX)
Modes	Indoor Mode: 11ft Protection Zone
	Outdoor Mode: 16ft Protection Zone
Dimensions	63.3mm x 62.3mm x 49.4mm (2.49" x 2.45" x 1.94") (Accessory Not Included)
Weight	86g±5g (3.03 oz±0.1 oz) (Accessory Not Included)
Accessory	USB-C Charging Cable
Waterproof Rating	IPX5

Note: Mosquito repellent mats are optional.

Connecting a Power Source



Mosquito Repellent Mat Replacement



Warranty Service

All NITECORE® products are warranted for quality. Any DOA / defective product can be exchanged for a replacement through a local distributor/ dealer within 15 days of purchase. After that, all defective / malfunctioning NITECORE® products can be repaired free of charge within 12 months from the date of purchase. Beyond 12 months, the charge for accessories, replacement parts and delivery shall be at your own expenses.

The warranty will be nullified if

1. the product(s) is/are broken down, reconstructed and/or modified by unauthorized parties.
2. the product(s) is/are damaged due to improper use.

For the latest information on NITECORE® products and services, please contact a local NITECORE® distributor or send an email to service@nitecore.com.

※ The trademarks and product images specified herein this user manual are for reference purposes only. The copyright belongs to their lawful holders.
※ All images, texts and statements specified herein this user manual are for reference purposes only. Should any discrepancy occur between this manual and information specified on www.nitecore.com, Sysmax Innovations Co., Ltd. reserves the rights to interpret and amend the content of this document at any time without prior notice.

English (EMR30 SE)

▲IMPORTANT

Read all instructions before use.

This product is intended for adult use only. This product is not a toy.

Connecting a Power Source

Use the USB cable to connect an external power supply (e.g. a USB adapter, a power bank, or other power sources) to the USB charging port. (Input: 5V-2A)

Mosquito Repelling Function

- **On:** When the EMR30 SE is off, long press the Power Button to activate the mosquito repelling function, after which the Mode Indicator will remain turned on.
- **Off:** When the EMR30 SE is on, long press the Power Button to turn off the mosquito repelling function, and the Mode Indicator will go off.
- **Mode Switching:** When the mosquito repelling function is on, short press the Power Button to switch between Indoor Mode and Outdoor Mode. (Mode Indicator Blue Constant-on: Outdoor Mode; Mode Indicator Green Constant-on: Indoor Mode)

Note: The EMR30 SE has a memory function. When reactivated, it will automatically access the previous memorized mode.

Using the EMR30 SE

1. When the EMR30 SE is off, insert 1 repellent mat into the Repellent Mat Placement Area.
2. Long press the Power Button to activate the mosquito repelling function.
3. The protection zone will be created after 5 minutes.
4. After use, long press the Power Button to turn off the mosquito repelling function. Please store the EMR30 SE after cooling completely.

Note: NITECORE Mosquito Repellent Mat Size: 34mm x 48mm / 1.34" x 1.89" (up to 6 hours each)

Mosquito Repellent Mat Replacement

Make sure the EMR30 SE is off and cooled. Insert a new repellent mat while pushing out the used one.

EMR30 SE Placement

- Place the EMR30 SE upwind of the mosquito repellent area if it is windy.
- DO NOT cover the EMR30 SE when using it.
- It is recommended to use multiple EMR30 SE together to create a larger protection zone.

Warnings

1. This product is designed to be used by adults. Please keep it out of reach of children.
2. Children under 16 years old must be under adult supervision when using this product to prevent scalds and accidents.
3. DO NOT leave the product unattended when it is in use. Stop using the product at any sign of malfunction.
4. Please store the product in a dry area at room temperature when not in use.

5. DO NOT place the product in water.
6. DO NOT put your fingers, metals, or foreign matters into the product to avoid accidents or damage.
7. DO NOT use the product in a confined space.
8. DO NOT expose the product to temperatures above 60°C (140°F) for a long time.
9. DO NOT disassemble or modify the product without authorization, as this will cause the warranty to be nullified. Please check the Warranty Service for details.
10. Dispose of the device/batteries in accordance with applicable local laws and regulations.

Français (EMR30 SE)

▲IMPORTANT

Lire toutes les instructions avant l'utilisation.

Ce produit est destiné à un public adulte uniquement. Ce produit n'est pas un jouet.

Connexion d'une source d'alimentation

Utilisez le câble USB pour connecter une source d'alimentation externe (par exemple, un adaptateur USB, une banque d'alimentation ou d'autres sources d'alimentation) au port de charge USB. (Entrée : 5V-2A)

Fonction anti-moustiques

- **On:** lorsque l'EMR30 SE est éteint, appuyez longuement sur le bouton marche/arrêt pour activer la fonction anti-moustiques, après quoi l'indicateur de mode restera allumé.
- **Off:** lorsque l'EMR30 SE est allumé, appuyez longuement sur le bouton marche/arrêt pour désactiver la fonction anti-moustiques, et l'indicateur de mode s'éteint.
- **Changement de mode :** lorsque la fonction anti-moustiques est activée, appuyez brièvement sur le bouton marche/arrêt pour passer du mode intérieur au mode extérieur. (Indicateur de mode bleu activé en permanence : Mode extérieur ; Indicateur de mode vert activé en permanence : Mode intérieur).

Remarque : l'EMR30 SE possède une fonction mémoire. Lorsqu'il est réactivé, il accède automatiquement au mode précédemment mémorisé.

Utilisation de l'EMR30 SE

1. Lorsque l'EMR30 SE est éteint, insérez 1 tapis répulsif dans la zone de placement du tapis répulsif.
2. Appuyez longuement sur le bouton d'alimentation pour activer la fonction anti-moustiques.
3. La zone de protection sera créée après 5 minutes.
4. Après utilisation, appuyez longuement sur le bouton d'alimentation pour désactiver la fonction anti-moustiques. Veuillez ranger l'EMR30 SE une fois celui-ci complètement refroidi.

Note : Le tapis anti-moustiques NITECORE mesure 34 mm x 48 mm (jusqu'à 6 heures d'utilisation par tapis).

Remplacement du tapis anti-moustiques

Assurez-vous que l'EMR30 SE soit éteint et refroidi. Insérez un nouveau tapis répulsif tout en poussant le tapis usagé vers l'extérieur.

Placement de l'EMR30 SE

- Placez l'EMR30 SE dans le sens du vent par rapport à la zone de répulsion des moustiques s'il y a du vent.
- NE Couvrez PAS l'EMR30 SE lorsque vous l'utilisez.
- Il est recommandé d'utiliser plusieurs EMR30 SE ensemble pour créer une plus grande zone de protection.

Avvertissements

1. Ce produit est conçu pour être utilisé par des adultes. Veuillez le tenir hors de portée des enfants.
2. Les enfants de moins de 16 ans doivent être sous la surveillance d'un adulte lorsqu'ils utilisent ce produit afin d'éviter les brûlures et les accidents.
3. Ne laissez pas le produit sans surveillance lorsqu'il est en cours d'utilisation. Cessez d'utiliser le produit au moindre signe de dysfonctionnement.
4. Conservez le produit dans un endroit sec et à température ambiante lorsqu'il n'est pas utilisé.
5. NE PAS placer le produit dans l'eau.
6. NE PAS introduire les doigts, des métaux ou des corps étrangers dans le produit afin d'éviter tout accident ou dommage.
7. NE PAS utiliser le produit dans un espace confiné.
8. NE PAS exposer le produit à des températures supérieures à 60°C pendant une longue période.

- NE PAS démonter ou modifier le produit sans autorisation, sous peine d'annuler la garantie. Veuillez consulter le service de garantie pour plus de détails.
- Jetez l'appareil/les piles conformément aux lois et réglementations locales en vigueur.

Deutsch (EMR30 SE)

▲WICHTIGER HINWEIS
Lesen Sie vor dem Gebrauch alle Anweisungen.
Dieses Produkt ist nur für den Gebrauch durch Erwachsene bestimmt.
Dieses Produkt ist kein Spielzeug!

Ladevorgang

Anschließen an eine externe Stromquelle

Verwenden Sie das USB-Kabel, um eine externe Stromversorgung (z. B. einen USB-Adapter, eine Powerbank oder ein anderes USB-Ladegerät) an den USB-Ladeanschluss anzuschließen. (Eingang: 5V–2A).

Mückenschutz-Funktion

- Ein**: Wenn das EMR30 SE ausgeschaltet ist, drücken Sie lange auf die Einschalttaste, um die Mückenschutzfunktion zu aktivieren. Die Mode-Anzeige wird eingeschaltet.
- Aus**: Wenn das EMR30 SE eingeschaltet ist, drücken Sie lange auf die Ein-/Aus-Taste, um die Mückenschutzfunktion auszuschalten, und die Mode-Anzeige erlischt.
- Wechsel der Modi**: Wenn die Mückenschutzfunktion eingeschaltet ist, drücken Sie kurz auf die Ein-/Aus-Taste, um zwischen Indoor- und Outdoor-Mode zu wechseln. (Mode-Anzeige stetig blau: Outdoor-Mode; stetig grün: Indoor-Mode)

Hinweis: Das EMR30 SE verfügt über eine Speicherfunktion. Bei erneuter Aktivierung, greift es automatisch auf den zuvor gespeicherten Mode zu.

Verwenden des EMR30 SE

- Legen Sie bei ausgeschaltetem Gerät 1 Mücken-Abwehr-Pad in den Platzierungsbereich für Abwehr-Pads ein.
- Drücken Sie lange auf die Ein-/Aus-Taste, um die Mückenabwehrfunktion zu aktivieren.
- Die Schutzzone wird nach 5 Minuten eingerichtet.
- Drücken Sie nach dem Gebrauch lange auf die Ein-/Aus-Taste, um die Mückenabwehrfunktion auszuschalten. Bitte lagern Sie das Produkt erst nach dem vollständigen Abkühlen.

Hinweis: NITECORE Mückenschutzmatte Größe: 34mm x 48mm (Hält jeweils bis zu 6 Stunden)

Mücken-Abwehr-Pad Ersatz

Stellen Sie sicher, dass das EMR30 SE ausgeschaltet und abgekühlt ist. Legen Sie ein neues Mücken-Abwehr-Pad ein und schieben Sie das alte heraus.

Platzierung des EMR30 SE

- Stellen Sie das EMR30 SE bei Wind gegen den Wind auf.
- Decken Sie das EMR30 SE während der Anwendung NICHT ab.
- Es wird empfohlen, mehrere EMR30 SE zusammen zu verwenden, um eine größere Schutzzone zu schaffen.

Warnhinweise:

- Das Gerät ist für die Verwendung durch Erwachsene vorgesehen. Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Kinder unter 16 Jahren müssen bei der Verwendung dieses Produkts von Erwachsenen beaufsichtigt werden, um Verbrühungen und Unfälle zu vermeiden.
- Lassen Sie das Produkt NICHT unbeaufsichtigt, wenn es in Gebrauch ist. Beenden Sie den Gebrauch des Geräts bei jedem Anzeichen einer Fehlfunktion.
- Bitte lagern Sie das Produkt an einem trockenen Ort bei Raumtemperatur, wenn Sie es nicht benutzen.
- Legen Sie das Produkt NICHT ins Wasser.
- Stecken Sie Ihre Finger, Metalle oder Fremdkörper NICHT in das Gerät, um Unfälle oder Schäden zu vermeiden.
- Benutzen Sie das Produkt NICHT in einem geschlossenen Raum.
- Setzen Sie das Produkt NICHT über einen längeren Zeitraum Temperaturen über 60°C aus.
- Demontieren oder modifizieren Sie das Produkt NICHT ohne Genehmigung, da dies zum Erlöschen der Garantie führt. Bitte informieren Sie sich beim Garantieservice über die Einzelheiten.
- Entsorgen Sie das Gerät/die Batterien in Übereinstimmung mit den geltenden örtlichen Gesetzen und Vorschriften.

Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten

Die durchgestrichene Mülltonne bedeutet, dass Sie gesetzlich verpflichtet sind, diese Geräte einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die Entsorgung über die Restmülltonne oder die gelbe Tonne ist untersagt.

Enthalten die Produkte Batterien oder Akkus, die nicht fest verbaut sind, müssen diese vor der Entsorgung entnommen und getrennt als Batterie entsorgt werden.

Русский (EMR30 SE)

▲ВНИМАНИЕ
Ознакомьтесь со всеми инструкциями перед эксплуатацией.
Данный продукт предназначен для использования только взрослыми людьми и не является игрушкой.

Подключение источника питания

Используйте USB-кабель для подключения внешнего источника питания (например, USB-адаптера, блока питания и проч.) к USB-порту для зарядки. (Вход: 5В–2А)

Функция отпугивания комаров

- Выключение**: когда EMR30 SE выключен, зажмите и удерживайте кнопку питания, чтобы активировать функцию защиты от комаров, после чего индикатор режима активируется.
- Выключение**: когда EMR30 SE включен, зажмите и удерживайте кнопку питания, чтобы отключить функцию защиты от комаров, и индикатор режима погаснет.
- Переключение между режимами**: когда функция защиты от комаров активирована, одновременно нажимайте на кнопку питания, чтобы переключаться между режимом в помещении и режимом на улице. (Индикатор режима беспрерывно горит синим: режим на улице; индикатор режима беспрерывно горит зеленым: режим в помещении)

Примечание. EMR30 SE обладает функцией запоминания. При повторной активации он автоматически переходит к последнему сохраненному режиму.

Использование EMR30 SE

- Когда EMR30 SE выключен, вставьте 1 противомоскитную пластину в зону его размещения.
 - Зажмите и удерживайте кнопку питания, чтобы активировать функцию защиты от комаров.
 - Зона защиты будет создана через 5 минут.
 - После использования зажмите и удерживайте кнопку питания, чтобы отключить функцию защиты от комаров. Не убирайте EMR30 SE, пока он полностью не остынет.
- Примечание.** Размер противомоскитной пластины NITECORE: 34 мм x 48 мм / 1,34 дюйма x 1,89 дюйма (каждая работает до 6 часов)

Замена коврика от комаров

Убедитесь, что EMR30 SE выключен и остыл. Вставляйте новую противомоскитную пластину, одновременно выталкивая уже использованную.

Размещение EMR30 SE

- Поместите EMR30 SE с навстречной стороны от зоны действия средства от комаров, если на улице ветрено.
- НЕ накрывайте EMR30 SE во время использования.
- Рекомендуется использовать несколько EMR30 SE вместе для создания большей зоны защиты.

Меры предосторожности

- Данный продукт предназначен для использования взрослыми. Пожалуйста, держите его в недоступном для детей месте.
- Дети в возрасте до 16 лет при использовании данного устройства должны находиться под присмотром взрослых во избежание ожогов и несчастных случаев.
- НЕ оставляйте устройство без присмотра во время его работы. Прекратите использование устройства при любых признаках его неисправности.
- Пожалуйста, когда устройство не используется, храните его в сухом месте при комнатной температуре.
- НЕ помещайте устройство в воду.
- НЕ вставляйте пальцы, металлические и прочие посторонние предметы в устройство во избежание несчастных случаев и его повреждения.
- НЕ используйте устройство в замкнутом пространстве.
- НЕ подвергайте устройство воздействию температуры выше 60°C (140°F) в течение длительного времени.

- НЕ разбирайте и не модифицируйте устройство без соответствующего разрешения, так как это приведет к аннулированию гарантии. Пожалуйста, обратитесь к разделу гарантийного обслуживания для получения более подробной информации.
- Утилизируйте устройство / аккумулятор в соответствии с действующим местным законодательством и принятыми правилами.

Українська (EMR30 SE)

▲ ВАЖЛИВО
Перед використанням прочитайте всі інструкції.
Цей виріб призначений лише для використання дорослими. Цей виріб не є іграшкою.

Підключення джерела живлення

Використуйте USB-кабель, щоб підключити зовнішнє джерело живлення (наприклад, USB-адаптер, зарядний пристрій або інші джерела живлення) до USB-порту для зарядки. (Вхід: 5V–2A)

Функція відлякування комарів

- Увімкнення**: коли EMR30 SE вимкнено, натисніть і утримуйте кнопку живлення, щоб увімкнути функцію відлякування комарів, після чого індикатор режиму залишиться увімкненим.
- Вимкнення**: коли EMR30 SE увімкнено, утримуйте кнопку живлення, щоб вимкнути функцію відлякування комарів, і індикатор режиму згасне.
- Перемикання режимів**: коли функцію відлякування комарів увімкнено, натисайте кнопку живлення, щоб переключитися між режимом «В приміщенні» та «На вулиці». (Синій індикатор режиму постійно горить: режим на вулиці; зелений індикатор режиму постійно горить: режим у приміщенні)

Примітка: EMR30 SE має функцію пам'яті. Після повторної активації він автоматично перейде до попереднього режиму, збереженого в пам'яті.

Використання EMR30 SE

- Колі EMR30 SE вимкнено, вставте 1 репелентну пластину у зону розміщення.
 - Натисніть і утримуйте кнопку живлення, щоб активувати функцію відлякування комарів.
 - Захисна зона буде створена через 5 хвилин.
 - Після використання натисніть і утримуйте кнопку живлення, щоб вимкнути функцію відлякування комарів. Кладіть зберігати пристрій EMR30 SE тільки після повного охолодження.
- Примітка:** Розмір пластини NITECORE Mosquito Repellent: 34 мм x 48 мм (до 6 годин кожен)

Заміна пластини від комарів

Переконайтеся, що EMR30 SE вимкнений та охолоджений. Вставте нову репелентну пластину, виштовкуючи використаний.

Розміщення EMR30 SE

- У вітряну погоду розмістіть EMR30 SE з навітряного боку від зони відлякування комарів.
- НЕ накривайте EMR30 SE під час використання.
- Рекомендується використовувати кілька EMR30 SE разом для створення більшої зони захисту.

Попередження

- Цей виріб призначений для використання дорослими. Будь ласка, зберігайте його в недоступному для дітей місці.
- Діти до 16 років повинні перебувати під наглядом дорослих під час використання цього виробу, щоб запобігти опікам та нещасним випадкам.
- НЕ залишайте виріб без нагляду, коли він працює. Припиніть використання виробу за будь-яких ознак несправності.
- Зберігайте виріб у сухому приміщенні за кімнатної температури, коли він не використовується.
- НЕ кладіть виріб у воду.
- Щоб уникнути нещасних випадків або пошкоджень, не кладіть пальці, метали або сторонні предмети всередину пристрою.
- НЕ використовуйте виріб у замкнутому просторі.
- НЕ піддавайте виріб впливу температури понад 60°C (140°F) протягом тривалого часу.
- НЕ розбирайте та не модифікуйте виріб без дозволу, оскільки це призведе до анулювання гарантії. Будь ласка, зверніться до служби гарантійного обслуговування для отримання детальної інформації.
- Утилізуйте пристрій/батареї відповідно до чинного місцевого законодавства.

简体中文 (EMR30 SE)

▲警告
使用前请仔细阅读使用说明。
本品并非玩具，仅供成人使用。

供电：

连接电源：把 USB-C 充电线一端连至本品 USB-C 接口，另一端接上 USB 适配器、移动电源或其他 USB 供电设备。（输入：5V–2A）

驱动功能

- 开启**: 关闭状态下，长按开关键即开启驱蚊功能，模式指示灯长亮。
- 关闭**: 开启状态下，长按开关键即关闭驱蚊功能，模式指示灯熄灭。
- 模式切换**: 开启状态下，短按开关键即可切换户外模式 / 室内模式。模式指示灯蓝光长亮为户外模式，模式指示灯绿光长亮为室内模式。

注: 本品设有模式记忆功能，再次开启时，本品将自动进入记忆的驱蚊模式。

使用 EMR30 SE

- 关闭状态下，取 1 片驱蚊片插入驱蚊片放置区上。
 - 长按开关键，开启驱蚊功能。
 - 5 分钟后即可建立保护区。
 - 使用完毕后，长按开关键即关闭，让其进行完全冷却才可存储。
- 注**: 奈特科尔驱蚊片尺寸 34mmx48mm 功效最长可达 6 小时 / 片

替换驱蚊片

请确保 EMR30 SE 已经关闭并且冷却，插入新的驱蚊片将使用过的驱蚊片推出。

放置 EMR30 SE

- 有风状态，请将 EMR30 SE 放在驱蚊区域的上风口。
- 使用过程中请不要覆盖 EMR30 SE。
- 如果驱蚊区域面积过大，建议多个 EMR30 SE 一起使用。

注意事项

- 本品适用人群为 18 岁以上成年人，请远离儿童。
- 为了减少烫伤风险，当在儿童附近使用本品时，需要进行密切地监护。
- 当本品开始工作时，不可无人看管。若发现有任何故障，请立即停止操作。
- 当本品在不使用时，请储存在干燥的室温环境中。
- 请勿将本品放置在水中。
- 请勿将手指、金属或者其他外来物体放入本品中。
- 请勿在密闭的空间中使用本品。
- 不要让本品长时间处于高于 60°C 的环境中。
- 切勿擅自拆卸、组装或改装本品，可能会导致保修服务失效，详情请查看 保固条款。
- 请根据适用的当地法律和法规设置设备 / 电池。

保固服务

NITECORE® 产品拥有售后保固服务。在购买本产品的 15 天内，如果有任何质量问题均可向经销商要求免费更换。在购买本产品的 12 个月内享受免费保固服务。在超过 12 个月免费保固期后，厂家将收取相应的材料费以及快递费。

本保固规则不适用于以下情况：

- 人为破坏、拆解，改装本产品。
- 错误操作导致产品损坏。

如对奈特科尔产品有任何疑问，欢迎联系当地的代理商或发邮件到 400869828@nitecore.cn

※ 本说明书中出现的商标及其产品图片版权属于其合法持有人，此处仅作展示所用。

※ 本说明书的所有图片、陈述及文字信息仅供参考，请以官网 www.nitecore.cn 实际信息为准。广州希脉创新科技有限公司拥有对说明书内容的最终解释权 and 修改权。